

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА



ПАТЕРИЦА ТИП КАНАДКА

VCBP0042

Съдържание:

1.	Въведение.....	2	6.	Безопасност на употребата.....	4
2.	Описание на продукта.....	3	7.	Експлоатация и поддръжка.....	8
3.	Показания	4	8.	Технически параметри.....	10
4.	Противопоказания.....	4	9.	Символи.....	11
5.	Употреба.....	4	10.	Данни за контакт.....	11

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИЯТА ПРЕДИ УПОТРЕБА

1. Въведение

Помощните средства за ходене патерица тип „канадка“ са предназначени за хора със значителни двигателни увреждания, затруднения при движението, нарушен баланс, но с достатъчно запазена способност за ходене и нарушена координация. Те се използват за поддържане, улесняване и стабилизиране на ходенето или за частично или пълно облекчаване на натоварването върху долните крайници. Могат да се използват както на закрито, така и на открито.

Патериците са оборудвани с регулатор за височина, който позволява регулиране и на дръжката. Диапазонът на регулиране на височината е 200 mm (на всеки 25 mm).



Винаги спазвайте основните предпазни мерки съгласно информацията, дадена по-долу, по отношение на безопасността, когато използвате продукта. Прочетете внимателно цялото ръководство преди употреба. Съхранявайте това ръководство за бъдещи справки.



Неправилната употреба може да доведе до смърт, сериозни наранявания, опасни условия или неправилно функциониране на продукта.



Следвайте инструкциите по-долу, за да поддържате продукта си в добро работно състояние. Ако продуктът се използва от друго лице, трябва да му предоставите копия от тези инструкции за употреба.



Тези инструкции за употреба се отнасят до дизайна и спецификациите на продукта към момента на публикуването им. Поради промени в дизайна някои илюстрации и снимки в ръководството може да не съответстват на закупения от вас продукт. Ние си запазваме правото да правим промени в дизайна.

Производителят не носи никаква отговорност за телесни повреди или материални щети, които могат да възникнат в резултат на неправилна или опасна употреба на този продукт.

2. Описание на продукта

- Универсална – за лява и дясна ръка,
- Изработена от алуминий
- Подлакътник и дръжката изработени от полиуретанова пластмаса
- Регулиране на височината на всеки 25 мм
- Бутон за бърза регулация на дължината
- Максимално тегло на потребителя 140 kg
- Каучукова стъпка: еластична (не оставя петна по пода или паркета),



№	ОПИСАНИЕ
1	Подлакътник
2	Светлоотражател
3	Дръжка
4	Бутон за регулация на височина
5	Фиксиращ винт
6	Противоплъзгаща стъпка

Фиг. 1

3. Показания

За лица, които се нуждаят от помощ при ходене, в случай на травми или ортопедични заболявания, като фрактури, инсулти или парези на долните крайници, или докато се учат да ходят.

4. Противопоказания



Нарушения на координацията, нарушения на равновесието, контрактури/увреждания на ставите, наранявания или травми на горните крайници, които водят до невъзможност за използване на патерици.

5. Употреба

Патериците се доставят в минималната си дължина (прибрани). След изваждане от опаковката патериците трябва да се настроят на желаната дължина (височина). Препоръчително е височината на патерицата да се настрои така, че дръжката да се намира на нивото на големия трохантер на бедрената кост.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Всеки "сериозен инцидент", свързан с изделието, трябва да се докладва на производителя и на компетентния орган на държавата-членка, в която пребивава потребителят или пациентът.

ВНИМАНИЕ!



Продуктът е предназначен за използване от хора с увреждания и двигателни нарушения. Ако не сте сигурни дали здравословното ви състояние ви позволява да използвате продукта, консултирайте се с медицински специалист.

6. Безопасност на употребата



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не модифицирайте продукта по какъвто и да е начин; това ще доведе до



прекръпяване на гаранцията.

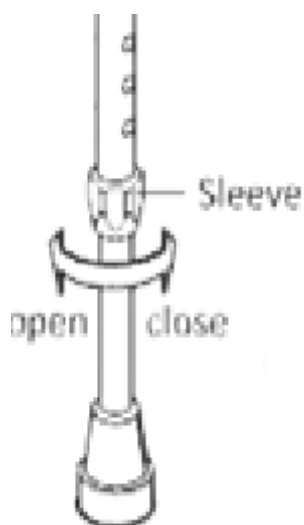
Превъпшаването на максималното тегло на потребителя води до прекръпяване на гаранцията. Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди, причинени от неспазване на максималното тегло на потребителя.

1. Патериците са предназначени за използване на закрито и открито, върху различни видове повърхности.
2. Когато използвате патерици върху повърхност, която не осигурява подходяща опора, като например мокри, заледени, мазни или пясъчливи повърхности, трябва да бъдете изключително внимателни.
3. Патериците са проектирани да издържат тегло до 140 kg.
4. Всички конструктивни елементи на патериците трябва да се подлагат на периодична визуална проверка, включително:
 - проверка на фрикционния механизъм на патериците
 - проверка на неплъзгащата се стъпка
5. В случай на видими или забележими повреди на патериците (например пукнатини), човек не трябва да ги използва, защото това може да доведе до нараняване.
6. Препоръчително е всички ремонти да се извършват от квалифициран и опитен сервизен персонал на производителя.
7. Не закачайте чанти, торбички или други предмети.
8. Помощните средства за ходене в никакъв случай не трябва да се използват за цели, различни от предназначението им, например за повдигане или преместване на предмети, или като инструмент за включване на осветлението или натискане на бутони в асансьора!
9. Препоръчва се особено внимание при недостатъчно осветление, тъй като неравностите на земята тогава се виждат с трудност!

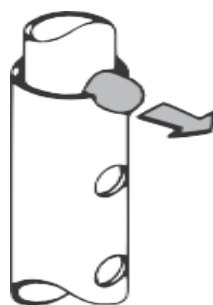
За да може продуктът да запази правилните си характеристики, е изключително важно всички негови елементи да се поддържат винаги чисти и да се съхраняват правилно. Продължителното съхранение в помещения с много висока влажност (сауни, перални и др.) или на открито, заедно с липсата на адекватна поддръжка, ще доведе до бърза загуба на първоначалните полезни и естетически свойства.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА

За да регулирате височината на патерицата развийте фиксиращият винт с около половин оборот против часовниковата стрелка преди настройката (5). (фиг.2)



Фиг. 2



Фиг. 3

Отключете регулирането на височината, като натиснете бутона за ругалция (4). Фиг.3 Нагласете дължината на патерицата според размерите на тялото си, като издърпате долната част на канадката. Щом достигнете необходимата дължина подредите тръбите така, че двете заключващи дупки да са една върху друга, при което бутонът отново се задейства. При регулиране на бутона той трябва да изпъква от отвора докрай (фиг. 2). Заклучете регулирането на височината, като стегнете фиксиращият винт по часовниковата стрелка.

ВНИМАНИЕ



Отворите за регулиране на помощното средство за ходене се износват до известна степен. Важно е да се уверите, че те не са износени, тъй като това би попречило на бутона да се фиксира сигурно.

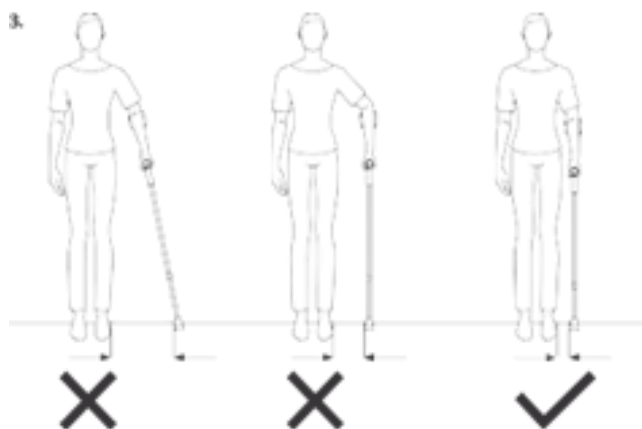
Има опасност от падане поради изкривяване на помощното средство за ходене, ако регулирането на височината не е фиксирано правилно! Проверявайте правилното фиксиране след всяка настройка, като опитате да завъртите или преместите опората!

Възможно е анатомичната твърда дръжка да се регулира по оста със стандартен шестограмен ключ. За регулиране постъпете както следва:

1. Избутайте отражателите от предната дръжка.
2. Разхлабете винта на втулката с шест до осем оборота.
3. Изтеглете дръжката напред и я регулирайте.
4. Затегнете отново винта на втулката и поставете обратно отражателя.

Има много различни начини за използване на помощните средства за ходене и всичко зависи от индивидуалните ограничения на способността за ходене. Потърсете съвети за използването на помощните средства за ходене от вашия специализиран търговец или медицински специалист! Помощните средства за ходене не трябва да се използват във вода. Всяко проникване на вода може да доведе до образуване на корозия и съответно до повишен риск от счупване. Избягвайте продължителен контакт на помощните средства за ходене с влага. Помощните средства за ходене трябва да се изсушават подходящо, когато влязат в контакт с вода.

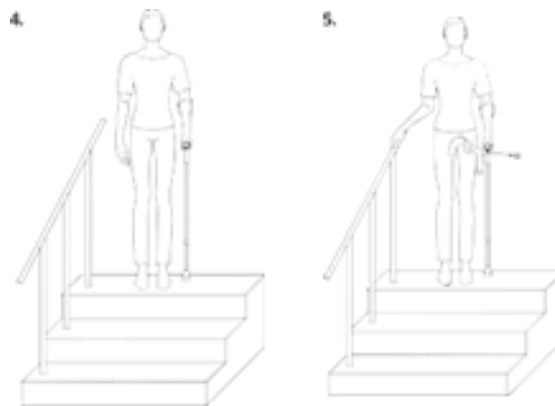
Правилното боравене с помощните средства за ходене изисква известна практика. Затова препоръчваме да се възползвате от допълнителна помощ от асистент в началото. Препоръчваме да използвате две патерици! Въпреки това, в общата практика се използва само една, и то винаги от страната, противоположната на наранения крак, който трябва да бъде предпазен! Дръжте помощните средства за ходене близо до тялото, а не под ъгъл, насочен навън (фиг. 4)! В противен случай може да паднете! По време на употреба хванете дръжката/дръжките на помощното средство за ходене изцяло и здраво с ръка! Винаги поставяйте помощните средства за ходене възможно най-право на земята, за да не се подхлъзнете!



Фиг. 4

Търсете столове с подлакътници, на които да седнете. Така ще можете да се подпирате на подлакътниците, когато ставате! Носете възможно най-удобни обувки с равна подметка, за да може кракът ви да издържа по-добре на допълнителното натоварване! Ако все пак паднете: ако е възможно, оставете патерицата да падне настрани, за да не паднете върху него! Ако е възможно, помолете някой да ви придружава и подкрепя, за да може да ви хване, ако забитнете! Опитайте се да се обърнете към квалифициран персонал, който да ви научи как да се качвате по стълби с помощно средство за ходене! Когато се качвате по стълби само с едно помощно средство за ходене, е важно да се държите за перилата със свободната си ръка (фиг. 5)! Когато се качвате по

стълби с две помощни средства за ходене, дръжете и двете средства заедно в едната ръка и се уверете, че се държите здраво за перилата



Фиг. 5

Използването на помощно средство за ходене натоварва необичайно силно отделни части на тялото! Това може да доведе до следните нежелани странични ефекти: ръцете, мишците или дрехите могат да бъдат подложени на натиск или да се раздразнят! Препоръчваме използването на подложки за дръжките и скобите като превантивна мярка. Когато използвате две помощни средства за ходене, уверете се, че носите цялата тежест на тялото с ръцете и раменете! Имайте предвид, че това може да доведе до болка и преумора в началото или при продължително натоварване! Това

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Максималното тегло на потребителя е 140 kg

7. Експлоатация и поддръжка

Моля, свържете се с вашия специализиран дистрибутор, за да се уверите, че патериците са правилно настроени от функционална и ергономична гледна точка! Неправилно настроените помощни средства за ходене могат да ограничат функционалността им или да доведат до претоварване или неправилно разпределение на тежестта върху пациента! Помощните средства за ходене се предоставят на пациента в изправно състояние, като те се настройват индивидуално според вашето тяло от вашия специализиран дистрибутор или медицински специалист. Ако имате съмнения дали това е така, моля, свържете се с отговорния специализиран персонал.

Помощното средство за ходене може да Ви предложи желаното облекчение само ако е оптимално адаптирано към размерите на тялото Ви.

Срокът на експлоатация на патериците за предмишниците е ограничен до 2 години. Потребителят носи отговорност за продължителната употреба на патериците след изтичането на този срок.

СЪХРАНЕНИЕ

Никога не съхранявайте патериците в близост до източници на топлина, като печки, радиатори, или на места, изложени на топлина, например в автомобил! Не ги излагайте на слънчева светлина за продължителни периоди от време! Силното слънце или топлината увреждат пластмасата! Предпазвайте ги от повреда на лаковото покритие (например чрез използване на ремъци или държачи). Гумената стъпка е износваща се част и трябва да се подменя на редовни интервали. Патериците трябва да се използват отново след продължителен период на неизползване само след предварителна проверка от квалифициран персонал!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Никога не почиствайте дръжките и гумените капачки с мазни вещества! Има риск от подхлъзване! В случай на замърсяване почистете помощните средства за ходене с мек почистващ препарат и мека кърпа, където е необходимо. Никога не използвайте почистващи средства, съдържащи разтворители, тъй като те увреждат пластмасата!

ПОЧИСТВАНЕ

- Алуминиевите профили на патериците трябва да се почистват с влажна кърпа.
- Дръжката и подлакътника трябва да се почистват с меки препарати,
- Всички движещи се елементи на патериците (регулатор на фрикционната ключалка) трябва да се поддържат чисти.

Не трябва да използвате:

- разтворители
- тоалетни препарати
- остри четки и твърди предмети
- детергенти, които съдържат хлор
- корозивни детергенти

Не почиствайте патерицата с агрегати под налягане или пара!

ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Ако продуктът се използва от няколко души (напр. в старчески дом), трябва да се използват налични в търговската мрежа дезинфектанти. Преди

дезинфекция почистете. За дезинфекция могат да се използват само тествани и одобрени дезинфектанти. Информация за признати и одобрени дезинфектанти и методи за дезинфекция можете да получите от националния здравен орган.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

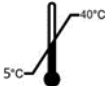


Използването на дезинфектанти може да повреди външните повърхности, което може да намали дългосрочната функционалност на компонентите. Следвайте инструкциите, предоставени от производителя на химическия продукт.

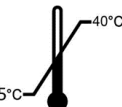
ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА

Продуктът трябва да се изхвърля в съответствие с приложимите местни и национални разпоредби. За информация относно правилното изхвърляне на опаковки, метални компоненти, пластмасови компоненти, неопрени, силиконови и полиуретанови материали, моля, свържете се с местната фирма за изхвърляне на отпадъци или с оторизиран дистрибутор.

8. Технически параметри

Допустимо тегло на потребителя	 140 кг
Дълготрайност на продукта	2 години от датата на закупуване
Височина на патерицата	990 – 1190 mm
Тегло	0,56 kg
Регулиране на височината	през 25 mm
Материали	Алуминий, PVC, гума
Описание на средата, в която ще се използва продуктът	
Температура на съхранение и употреба	 +5°C - +40°C
Влажност за съхранение и използване	30% до 70%

9. Символи

 Потвърждение за съответствие със стандартите на ЕС	 Защита от влага	 Производител
 Защита от светлина	 Допустимо тегло на потребителя	 Дата на производство
 Прочетете инструкцията преди употреба	 Използване на закрито и навън	 Предупреждение
 Максимален безопасен наклон.	 Възможност за засядане пръстите	 Не стойте върху степенките
 Продуктът е предназначен за транспортиране с автомобил	 Температура на съхранение и употреба 5°C - 40°C	 Уникален идентификатор на устройството
 Сериен номер	 Медицинско устройство	 Каталожен номер
	 Код на партида	

10. Данни за контакт

Бургос Медикъл ЕООД
 гр. Бургас
 бул. „Ст. Стамболов“ №73 УМБАЛ-Бургас
 тел: 0888 902526 email:kimryanov@burgosmed.com

